



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

### 1. Contexte

La présente politique vise à assurer la protection des renseignements personnels et à encadrer la manière dont Thermetco Inc les collecte, les utilise, les communique, les conserve et les détruit ou dont, autrement, elle les gère. De plus, elle vise à informer toute personne intéressée sur la manière dont Thermetco Inc traite leurs renseignements personnels. Elle vise également le traitement des renseignements personnels recueillis par Thermetco Inc par un moyen technologique.

### 2. Application et définitions

Cette politique s'applique à Thermetco Inc, ce qui inclut notamment ses dirigeants, employés, consultants, bénévoles, ainsi qu'à toute personne qui, autrement, fournit des services pour le compte de Thermetco Inc. Elle s'applique également à l'égard du site internet de Thermetco Inc, ainsi que par tous les sites internet contrôlés et maintenus par Thermetco Inc. Elle vise tous les types de renseignements personnels gérés par Thermetco Inc, que ce soient les renseignements de ses clients, potentiels ou actuels, ses fournisseurs, ses employés, ou toutes autres personnes (comme les visiteurs de son site internet ou autre). Pour l'application des présentes, un renseignement personnel est un renseignement qui concerne une personne physique et qui permet, directement ou indirectement, de l'identifier. Par exemple, il pourrait s'agir du nom, de l'adresse, de l'adresse courriel, du numéro de téléphone, du genre ou de renseignements bancaires d'une personne, de renseignements sur sa santé, sa langue, etc. Un renseignement personnel sensible est un renseignement envers lequel il y a un haut degré d'attente raisonnable en matière de vie privée, p. ex. les renseignements de santé, renseignements bancaires, etc. De manière générale, les coordonnées professionnelles ou d'affaires d'une personne ne constituent pas des renseignements personnels, par exemple le nom, le titre, l'adresse, l'adresse courriel ou le numéro de téléphone au travail d'une personne. Plus particulièrement et par souci de précision, au sens de la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé du Québec, et à compter du 22 septembre 2023, les sections 3 (collecte, utilisation, communication), 4 (conservation et destruction) et 6 (sécurité des données) ne s'appliquent pas aux renseignements d'une personne relatifs à l'exercice d'une fonction dans une entreprise, tels que son nom, son titre, sa fonction, ainsi que l'adresse, l'adresse courriel et le numéro de téléphone de son lieu de travail. Ces mêmes paragraphes ne s'appliquent pas non plus à un renseignement personnel qui a un caractère public en vertu de la loi, et ce, dès l'entrée en vigueur de la présente politique.

### 3. Collecte, utilisation et communication



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

Dans le cadre de ses activités, Thermetco Inc peut collecter différents types de renseignements, et ce, à différentes fins. Les types de renseignement que Thermetco Inc pourrait collecter, leur utilisation (ou l'objectif visé) ainsi que les moyens par lesquels les renseignements sont recueillis sont indiqués à l'Annexe A de la présente politique. Thermetco Inc informera également les personnes concernées, au moment de la collecte de renseignements personnels, de tout autre renseignement recueilli, des fins pour lesquelles ils sont collectés et les moyens de la collecte, en plus des autres informations à fournir tel que requis par la loi.

Thermetco Inc applique les principes généraux suivants relativement à la collecte, l'utilisation et la communication de renseignements personnels.

### **Consentement :**

- De façon générale, Thermetco Inc collecte les renseignements personnels directement auprès de la personne concernée et avec son consentement, sauf si une exception est prévue par la loi. Le consentement peut être obtenu de façon implicite dans certaines situations, par exemple, lorsque la personne décide de fournir ses renseignements personnels après avoir été informée par la présente politique sur l'utilisation et la communication aux fins qui y sont indiquées (voir l'Annexe A pour plus de détails). Ainsi, la présente politique et les informations qu'elle contient pourront être consultées par la personne concernée au moment de la collecte de renseignements personnels.
- Thermetco Inc doit également obtenir le consentement de la personne concernée avant de collecter ses renseignements personnels auprès de tiers, avant de les communiquer à des tiers ou pour toute utilisation secondaire de ceux-ci. Toutefois, Thermetco Inc peut agir sans consentement dans certains cas prévus par la loi et dans les conditions prévues par celle-ci. Les principales situations où Thermetco Inc peut agir sans consentement sont indiquées dans les sections pertinentes de la présente politique.

### **Collecte :**

- Dans tous les cas, Thermetco Inc ne collecte des renseignements que s'il a une raison valable de le faire. De plus, la collecte ne sera limitée qu'au renseignement nécessaire dont il a besoin pour remplir l'objectif visé. Collecte auprès de tiers : Thermetco Inc peut collecter des renseignements personnels auprès de tiers. À moins d'une exception prévue par la loi, Thermetco Inc demandera le consentement de la personne concernée avant de collecter des renseignements personnels qui la concernent auprès d'un tiers. Dans le cas où un tel renseignement n'est pas collecté directement auprès de la



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

personne, mais auprès d'une autre organisation, la personne concernée peut demander la source des renseignements collectés à Thermetco Inc. Dans certaines situations, Thermetco Inc peut également collecter des renseignements personnels auprès de tiers, sans le consentement de la personne concernée, si elle a un intérêt sérieux et légitime à le faire et a) si la cueillette est dans l'intérêt de la personne et qu'il n'est pas possible de le faire auprès d'elle en temps utile, ou b) si cette cueillette est nécessaire pour s'assurer que les renseignements sont exacts. Détention et utilisation :

- Thermetco Inc ne peut utiliser les renseignements personnels d'une personne que pour les raisons indiquées aux présentes ou pour toutes autres raisons fournies lors de la collecte. Dès que Thermetco Inc veut utiliser ces renseignements pour une autre raison ou une autre fin, un nouveau consentement devra être obtenu de la personne concernée, lequel devra être obtenu de façon expresse s'il s'agit d'un renseignement personnel sensible. Cependant, dans certains cas prévus par la loi, Thermetco Inc peut utiliser les renseignements à des fins secondaires sans le consentement de la personne, p. ex. :

- lorsque cette utilisation est manifestement au bénéfice de cette personne; · lorsque cela est nécessaire pour prévenir ou détecter une fraude;

- lorsque cela est nécessaire pour évaluer ou améliorer des mesures de protection et de sécurité.

### **Accès limité :**

- Thermetco Inc doit mettre en place des mesures pour limiter l'accès à un renseignement personnel seulement aux employés et aux personnes au sein de son organisation qui ont la qualité pour en prendre connaissance et pour qui ce renseignement est nécessaire dans l'exercice de leurs fonctions. Thermetco Inc demandera le consentement de la personne avant d'accorder l'accès à toute autre personne.

### **Communication :**

- Généralement, et à moins d'une exception indiquée dans la présente politique ou autrement prévue par la loi, Thermetco Inc obtiendra le consentement de la personne concernée avant de communiquer ses renseignements personnels à un tiers. De plus, lorsque le consentement est nécessaire et lorsqu'il s'agit d'un renseignement personnel sensible, Thermetco Inc devra obtenir le consentement explicite de la personne avant de communiquer le renseignement.



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

- Cependant, la communication des renseignements personnels à des tiers est parfois nécessaire. Ainsi, des renseignements personnels peuvent être communiqués à des tiers sans le consentement de la personne concernée dans certains cas, notamment, mais non exclusivement, dans les cas suivants:
  - Thermetco Inc peut communiquer un renseignement personnel, sans le consentement de la personne concernée, à un organisme public (comme le gouvernement) qui, par un de ses représentants, le recueille dans l'exercice de ses attributions ou la mise en œuvre d'un programme dont il a la gestion.
  - Des renseignements personnels pourront être transmis à ses fournisseurs de service à qui il est nécessaire de communiquer les renseignements, et ce, sans le consentement de la personne. Par exemple : des fournisseurs de services infonuagiques. Dans ces cas, Thermetco Inc doit avoir des contrats écrits avec ces fournisseurs qui indique les mesures qu'ils doivent prendre pour assurer la confidentialité des renseignements personnels communiqués, que l'utilisation de ces renseignements ne soit faite que dans le cadre de l'exécution du contrat et qu'ils ne peuvent conserver ces renseignements après son expiration. De plus, ces contrats doivent prévoir que les fournisseurs doivent aviser le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc (indiqué dans la présente politique) de toute violation ou tentative de violation des obligations de confidentialité concernant les renseignements personnels communiqués et doivent permettre à ce responsable d'effectuer toute vérification relative à cette confidentialité.
  - Si cela est nécessaire aux fins de la conclusion d'une transaction commerciale, Thermetco Inc pourrait également communiquer un renseignement personnel, sans le consentement de la personne concernée, à l'autre partie de la transaction et sous réserve des conditions prévues par la loi.
- 4. Communication à l'extérieur du Québec :**
- Il est possible que les renseignements personnels détenus par Thermetco Inc soient communiqués à l'extérieur du Québec, par exemple, lorsque Thermetco Inc a recours à des fournisseurs de services infonuagiques dont le ou les serveurs se situent hors Québec ou lorsque Thermetco Inc fait affaire avec des sous-traitants situés en dehors de la province. Informations supplémentaires sur les technologies utilisées :
  - Utilisation de témoins de connexion Des témoins de connexion sont des fichiers de données transmis à l'ordinateur du visiteur d'un site internet par son navigateur Web lorsqu'il consulte ce site et peuvent avoir plusieurs utilités. Les sites internet contrôlés par Thermetco Inc utilisent des témoins de connexion notamment :



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

- Pour mémoriser les réglages et préférences des visiteurs, par exemple pour le choix de la langue et pour permettre le suivi de la session courante.
- À des fins statistiques pour connaître le comportement des visiteurs, le contenu consulté et permettre l'amélioration du site internet

Certains témoins de connexion pourront être désactivés par défaut et les visiteurs pourront choisir d'activer ces fonctions ou non, lors de la consultation des sites internet de Thermetco Inc.

Il est également possible d'activer et de désactiver l'utilisation des témoins de connexion en changeant les préférences dans les paramètres du navigateur utilisé.

- Autres moyens technologiques utilisés Thermetco Inc recueille également des renseignements personnels par l'entremise de moyens technologiques comme des formulaires Web intégrés à un site internet contrôlé par Thermetco Inc (par exemple, son formulaire de contact), des questionnaires accessibles en ligne sur ses plateformes et ses applications, ainsi que d'autres plateformes ou outils de formulaires.

### **5. Conservation et destruction des renseignements personnels**

Sauf si une durée minimale de conservation est requise par la loi ou la réglementation applicable, Thermetco Inc ne conservera les renseignements personnels que pour la durée nécessaire à la réalisation des fins pour lesquelles ils ont été collectés. Les renseignements personnels utilisés par Thermetco Inc pour prendre une décision relative à une personne doivent être conservés durant une période d'au moins un an suivant la décision en question ou même sept années après la fin de l'année fiscale où la décision a été prise si celle-ci a des incidences fiscales, par exemple, les circonstances d'une fin d'emploi. À la fin de la durée de conservation ou lorsque les renseignements personnels ne sont plus nécessaires, Thermetco Inc s'assurera de les détruire. La destruction de renseignements par Thermetco Inc doit être faite de façon sécuritaire, afin d'assurer la protection de ces renseignements. La présente section peut être complétée par toute politique ou procédure adoptée par Thermetco Inc concernant la conservation et destruction de renseignements personnels, le cas échéant. Veuillez contacter le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc (indiqué dans la section 9) pour en savoir davantage.

### **6. Responsabilités de Thermetco Inc**

De manière générale, Thermetco Inc est responsable de la protection des renseignements personnels qu'elle détient. Le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc est Jean-Sébastien Lemire. Il doit, de



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

façon générale, veiller à assurer le respect de la législation applicable concernant la protection des renseignements personnels. Le responsable doit approuver les politiques et pratiques encadrant la gouvernance des renseignements personnels. Plus particulièrement, cette personne est chargée de mettre en œuvre la présente politique et de veiller à ce qu'elle soit connue, comprise et appliquée. En cas d'absence ou d'impossibilité d'agir de ce responsable, le contrôleur de Thermetco Inc assurera les fonctions du responsable de la protection des renseignements personnels. Les membres du personnel de Thermetco Inc ayant accès à des renseignements personnels ou étant autrement impliqués dans la gestion de ceux-ci doivent en assurer leur protection et respecter la présente politique. Les rôles et les responsabilités des employés de Thermetco Inc tout au long du cycle de vie des renseignements personnels peuvent être précisés par toute autre politique de Thermetco Inc à cet égard, le cas échéant.

### **7. Sécurité des données**

Thermetco Inc s'engage à mettre en place des mesures de sécurité raisonnables pour assurer la protection des renseignements personnels qu'elle gère. Les mesures de sécurité en place correspondent, entre autres, à la finalité, à la quantité, à la répartition, au support et à la sensibilité des renseignements. Ainsi, cela signifie qu'un renseignement pouvant être qualifié de sensible (voir la définition prévue à la section 2) devra faire l'objet de mesures de sécurité plus importantes et devra être mieux protégé. Notamment, et conformément à ce qui a été mentionné précédemment concernant l'accès limité aux renseignements personnels, Thermetco Inc doit mettre en place des mesures nécessaires pour imposer des contraintes aux droits d'utilisation de ses systèmes d'information de manière à ce que seuls les employés qui doivent y avoir accès soient autorisés à y accéder.

### **8. Droits d'accès, de rectification et de retrait du consentement**

Pour faire valoir ses droits d'accès, de rectification ou de retrait du consentement, la personne concernée doit soumettre une demande écrite à cet effet au responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc, à l'adresse courriel indiquée à la section suivante. Sous réserve de certaines restrictions légales, les personnes concernées peuvent demander l'accès à leurs renseignements personnels détenus par Thermetco Inc et en demander leur correction dans le cas où ils sont inexacts, incomplets ou équivoques. Le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc doit répondre par écrit à ces demandes dans les 30 jours de la date de réception de la demande. Tout refus doit être motivé et accompagné de la disposition légale justifiant le refus. Dans ces cas, la réponse doit



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

indiquer les recours en vertu de la loi et le délai pour les exercer. Le responsable doit aider le requérant à comprendre le refus au besoin. Sous réserve des restrictions légales et contractuelles applicables, les personnes concernées peuvent retirer leur consentement à la communication ou à l'utilisation des renseignements recueillis. Elles peuvent également demander à Thermetco Inc quels sont les renseignements personnels recueillis auprès d'elle, les catégories de personnes chez Thermetco Inc qui y ont accès et leur durée de conservation.

### 9. Processus de traitement des plaintes

Toute personne qui souhaite formuler une plainte relative à l'application de la présente politique ou, plus généralement, à la protection de ses renseignements personnels par Thermetco Inc, doit le faire par écrit en s'adressant au responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc, à l'adresse courriel indiquée à la section suivante. L'individu devra indiquer son nom, ses coordonnées pour le joindre, incluant un numéro de téléphone, ainsi que l'objet et les motifs de sa plainte, en donnant suffisamment de détails pour que celle-ci puisse être évaluée par Thermetco Inc. Traitement Thermetco Inc s'engage à traiter toute plainte reçue de façon confidentielle. Dans les 30 jours suivant la réception de la plainte ou suivant la réception de tous les renseignements additionnels jugés nécessaires et requis par le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc pour pouvoir la traiter, ce dernier doit l'évaluer et formuler une réponse motivée écrite par courriel, au plaignant. Cette évaluation visera à déterminer si le traitement des renseignements personnels par Thermetco Inc est conforme à la présente politique, à toute autre politique et pratique en place au sein de l'organisation et à la législation ou réglementation applicable. Thermetco Inc doit constituer un dossier distinct pour chacune des plaintes qui lui sont adressées. Chaque dossier contient la plainte, l'analyse et la documentation à l'appui de son évaluation, ainsi que la réponse envoyée à la personne à l'origine de la plainte. Il est également possible de déposer une plainte auprès de la Commission d'accès à l'information du Québec ou à tout autre organisme de surveillance en matière de protection des renseignements personnels responsable de l'application de la loi concernée par l'objet de la plainte. Toutefois, Thermetco Inc invite toute personne intéressée à s'adresser d'abord au responsable de la protection des renseignements personnels et à attendre la fin du processus de traitement par Thermetco Inc.

### 10. Approbation

La présente politique est approuvée par le responsable de la protection des renseignements personnels de Thermetco Inc, dont les coordonnées d'affaires sont les suivantes :

Responsable de la protection des renseignements personnels :



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

Jean-Sébastien Lemire

Adresse courriel : [jslemire@thermetco.com](mailto:jslemire@thermetco.com)

Téléphone : 514 934-4684

Pour toute demande, question ou commentaire dans le cadre de la présente politique, veuillez communiquer avec le responsable par courriel.

### 11. Publication et modifications

La présente politique est publiée sur le site internet de Thermetco Inc, ainsi que sur tous les sites internet contrôlés et maintenus par Thermetco Inc, auxquels s'applique la présente politique, et ce, relativement aux renseignements personnels qui y sont recueillis. Cette politique est également diffusée par tout moyen propre à atteindre les personnes concernées. Thermetco Inc doit également faire de même pour toutes les modifications à la présente politique, lesquelles devront également faire l'objet d'un avis pour en informer les personnes concernées. \*Notes : Veuillez noter que l'emploi du genre masculin a pour but d'alléger la présente politique et d'en faciliter la lecture.

### 1 Context

This policy aims to ensure the protection of personal information and to frame the way in which Thermetco Inc collects, uses, communicates, preserves, and destroys it, or otherwise manages it. Moreover, it aims to inform any interested person about how Thermetco Inc processes their personal information. It also targets the processing of personal information collected by Thermetco Inc through technological means.

### 2 Application and Definitions

This policy applies to Thermetco Inc, which notably includes its directors, employees, consultants, volunteers, as well as any person who otherwise provides services on behalf of Thermetco Inc. It also applies with respect to the website of Thermetco Inc, as well as all websites controlled and maintained by Thermetco Inc. It targets all types of personal information managed by Thermetco Inc, whether it be the information of its clients, potential or current, its suppliers, its employees, or any other persons (such as visitors to its website or others). For the purposes of this policy, personal information is information that concerns a physical person and that allows, directly or indirectly, to identify them. For example, it could be the name, address, email address, phone number, gender, or banking information of a person, information about their health, language, etc. Sensitive personal information is information towards which there is a high degree of reasonable expectation of privacy, e.g., health information, banking information, etc. Generally, the professional or business contact details of a person do not constitute personal information, for example, the name, title, address, email address, or phone number at work of a person. More specifically, and for the sake of



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

precision, according to the Act respecting the protection of personal information in the private sector of Quebec, and as of September 22, 2023, sections 3 (collection, use, communication), 4 (preservation and destruction), and 6 (data security) do not apply to the information of a person related to the exercise of a function in a company, such as their name, title, position, as well as the address, email address, and phone number of their workplace. These same paragraphs also do not apply to personal information that has a public character by virtue of the law, and this, from the entry into force of this policy.

### 3. Collection, Use, and Communication

In the course of its activities, Thermetco Inc may collect various types of information for different purposes. The types of information that Thermetco Inc could collect, their use (or the objective pursued), and the means by which the information is collected are indicated in Annex A of this policy. Thermetco Inc will also inform the persons concerned, at the time of the collection of personal information, of any other information collected, the purposes for which they are collected, and the means of collection, in addition to other information to be provided as required by law. Thermetco Inc applies the following general principles regarding the collection, use, and communication of personal information: Consent:

- Generally, Thermetco Inc collects personal information directly from the person concerned and with their consent, unless an exception is provided by law. Consent can be obtained implicitly in certain situations, for example, when the person decides to provide their personal information after being informed by this policy about the use and communication for the purposes indicated therein (see Annex A for more details). Thus, this policy and the information it contains can be consulted by the person concerned at the time of the collection of personal information.

- Thermetco Inc must also obtain the consent of the person concerned before collecting their personal information from third parties, before communicating them to third parties, or for any secondary use thereof. However, Thermetco Inc can act without consent in certain cases provided by law and under the conditions provided by it. The main situations where Thermetco Inc can act without consent are indicated in the relevant sections of this policy. Collection:

- In all cases, Thermetco Inc only collects information if it has a valid reason to do so. Moreover, the collection will be limited only to the necessary information it needs to fulfill the objective pursued.

#### **Collection from third parties:**

Thermetco Inc can collect personal information from third parties. Unless an exception is provided by law, Thermetco Inc will ask for the consent of the person concerned before collecting personal information concerning them from a third party. In the case where such information is not collected directly from the person, but from another organization, the person concerned can ask Thermetco Inc for the source of the



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

collected information. In certain situations, Thermetco Inc can also collect personal information from third parties, without the consent of the person concerned, if it has a serious and legitimate interest in doing so and a) if the collection is in the interest of the person and it is not possible to do it from them in a timely manner, or b) if this collection is necessary to ensure that the information is accurate. Retention and use:

- Thermetco Inc can only use a person's personal information for the reasons indicated herein or for any other reasons provided at the time of collection. As soon as Thermetco Inc wants to use this information for another reason or another purpose, new consent will have to be obtained from the person concerned, which will have to be obtained expressly if it is sensitive personal information. However, in certain cases provided by law, Thermetco Inc can use the information for secondary purposes without the consent of the person, e.g.:

- when this use is manifestly to the benefit of this person;
- when it is necessary to prevent or detect fraud.

- when it is necessary to assess or improve protective and security measures.

### **Limited access:**

- Thermetco Inc must put in place measures to limit access to personal information only to employees and persons within its organization who are qualified to know it and for whom this information is necessary in the exercise of their functions. Thermetco Inc will ask for the consent of the person before granting access to any other person.

### **Communication:**

- Generally, and unless an exception indicated in this policy or otherwise provided by law, Thermetco Inc will obtain the consent of the person concerned before communicating their personal information to a third party. Moreover, when consent is necessary and when it is sensitive personal information, Thermetco Inc will have to obtain the explicit consent of the person before communicating the information.

- However, the communication of personal information to third parties is sometimes necessary. Thus, personal information can be communicated to third parties without the consent of the person concerned in certain cases, notably, but not exclusively, in the following cases:

- Thermetco Inc can communicate personal information, without the consent of the person concerned, to a public body (such as the government) which, through one of its representatives, collects it in the exercise of its powers or the implementation of a program under its management.

- Personal information may be transmitted to its service providers to whom it is necessary to communicate the information, and this, without the consent of the person. For example: cloud service providers. In these cases, Thermetco Inc must have written contracts with these providers that indicate the measures they must take to ensure the confidentiality of the personal information communicated, that the use of this information is only made in the context of the execution of the contract and that they cannot retain this information after its expiration. Moreover, these contracts must provide that the providers must notify the person responsible for the protection of



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

personal information at Thermetco Inc (indicated in this policy) of any violation or attempted violation of the confidentiality obligations concerning the personal information communicated and must allow this person to carry out any verification relating to this confidentiality.

- If it is necessary for the conclusion of a commercial transaction, Thermetco Inc could also communicate personal information, without the consent of the person concerned, to the other party of the transaction and subject to the conditions provided by law.

### **Communication outside Quebec:**

- It is possible that the personal information held by Thermetco Inc may be communicated outside Quebec, for example, when Thermetco Inc uses cloud service providers whose server or servers are located outside Quebec or when Thermetco Inc does business with subcontractors located outside the province.

### **Additional information on the technologies used:**

- Use of connection cookies Connection cookies are data files transmitted to the computer of a website visitor by their web browser when they visit this site and can have several utilities. The websites controlled by Thermetco Inc use connection cookies notably:

- To remember the settings and preferences of visitors, for example for the choice of language and to allow the tracking of the current session.

- For statistical purposes to know the behavior of visitors, the content consulted, and allow the improvement of the website.

Certain connection cookies may be disabled by default, and visitors may choose whether or not to activate these functions when visiting Thermetco Inc.'s websites. It is also possible to enable and disable the use of connection cookies by changing the preferences in the settings of the browser used.

- Other technological means used Thermetco Inc also collects personal information through technological means such as web forms integrated into a website controlled by Thermetco Inc (for example, its contact form), questionnaires accessible online on its platforms and applications, as well as other platforms or form tools.

## **4. Retention and destruction of personal information**

Unless a minimum retention period is required by law or applicable regulation, Thermetco Inc will retain personal information only for the duration necessary to achieve the purposes for which they were collected. Personal information used by Thermetco Inc to make a decision about a person must be retained for a period of at least one year following the decision in question or even seven years after the end of the fiscal year in which the decision was made if it has tax implications, for example, the circumstances of an end of employment. At the end of the retention period or when



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

personal information is no longer necessary, Thermetco Inc will ensure their destruction. The destruction of information by Thermetco Inc must be done securely, to ensure the protection of this information. This section can be supplemented by any policy or procedure adopted by Thermetco Inc regarding the retention and destruction of personal information, if applicable. Please contact the person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc (indicated in section 9) for more information.

### **5. Responsibilities of Thermetco Inc In general**

Thermetco Inc is responsible for the protection of personal information it holds. The person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc is Jean-Sébastien Lemire. He must, in general, ensure compliance with applicable legislation regarding the protection of personal information. The person in charge must approve the policies and practices governing the governance of personal information. More specifically, this person is responsible for implementing this policy and ensuring that it is known, understood, and applied. In the absence or inability to act of this person, the controller of Thermetco Inc will assume the functions of the person responsible for the protection of personal information. Staff members of Thermetco Inc who have access to personal information or are otherwise involved in their management must ensure their protection and comply with this policy. The roles and responsibilities of Thermetco Inc employees throughout the life cycle of personal information can be specified by any other policy of Thermetco Inc in this regard, if applicable.

### **6. Data security**

Thermetco Inc is committed to implementing reasonable security measures to ensure the protection of personal information it manages. The security measures in place correspond, among other things, to the purpose, quantity, distribution, medium, and sensitivity of the information. Thus, this means that information that can be qualified as sensitive (see the definition provided in section 2) must be subject to greater security measures and must be better protected. Notably, and in accordance with what was previously mentioned regarding limited access to personal information, Thermetco Inc must put in place necessary measures to impose constraints on the rights of use of its information systems so that only employees who need to have access are authorized to do so.

### **7. Rights of access, rectification, and withdrawal of consent**



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

To assert their rights of access, rectification, or withdrawal of consent, the person concerned must submit a written request to this effect to the person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc, at the email address indicated in the following section. Subject to certain legal restrictions, individuals may request access to their personal information held by Thermetco Inc and request their correction in the event that they are inaccurate, incomplete, or equivocal. The person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc must respond in writing to these requests within 30 days of the date of receipt of the request. Any refusal must be motivated and accompanied by the legal provision justifying the refusal. In these cases, the response must indicate the remedies under the law and the deadline to exercise them. The person in charge must help the applicant understand the refusal if necessary. Subject to applicable legal and contractual restrictions, individuals may withdraw their consent to the communication or use of the information collected. They can also ask Thermetco Inc what personal information is collected from them, the categories of people at Thermetco Inc who have access to it, and their retention period.

### 8. Complaint handling process

Reception Any person wishing to file a complaint regarding the application of this policy or, more generally, the protection of their personal information by Thermetco Inc, must do so in writing by contacting the person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc, at the email address indicated in the following section. The individual will need to provide their name, contact details to reach them, including a phone number, as well as the subject and reasons for their complaint, providing enough details for it to be evaluated by Thermetco Inc. Processing Thermetco Inc is committed to treating any complaint received confidentially. Within 30 days of receiving the complaint or following the receipt of all additional information deemed necessary and required by the person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc to be able to process it, the latter must evaluate it and formulate a motivated written response by email, to the complainant. This evaluation will aim to determine whether the processing of personal information by Thermetco Inc is in accordance with this policy, any other policy and practice in place within the organization, and applicable legislation or regulation. Thermetco Inc must create a separate file for each of the complaints addressed to it. Each file contains the complaint, the analysis, and the documentation supporting its evaluation, as well as the response sent to the person who originated the complaint. It is also possible to file a complaint with the Commission d'accès à l'information du Québec or any other supervisory body in matters of protection of personal information responsible for the application of the law concerned by the subject of the complaint. However, Thermetco Inc invites any interested person to first contact the person responsible for the protection of personal information and wait for the end of the processing process by Thermetco Inc.

### 9. Approval



## POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONELS

This policy is approved by the person responsible for the protection of personal information at Thermetco Inc, whose business contact details are as follows: Person responsible for the protection of personal information:

Jean-Sébastien Lemire

Email address: [jslemire@thermetco.com](mailto:jslemire@thermetco.com)

Phone: 514 934-4684

For any request, question, or comment in the context of this policy, please communicate with the person in charge by email.

### 10. Publication and modifications

This policy is published on the website of Thermetco Inc, as well as on all websites controlled and maintained by Thermetco Inc, to which this policy applies, and this, with respect to personal information that is collected there.

This policy is also disseminated by any means suitable to reach the persons concerned. Thermetco Inc must also do the same for all modifications to this policy, which will also have to be the subject of a notice to inform the persons concerned. \*Notes: Please note that the use of the masculine gender is intended to lighten this policy and facilitate its reading.